

服務焦點 SERVICE FOCUS **13-15.11**

上海市地理學會地理學科專家
訪問本院學校
Shanghai Geography Experts
Visited TWGHs Schools

為協助老師優化地理科的教學及評估系統，本院教育科邀得5位學者到本院屬下多所中學觀課，就滬港兩地的教學模式及課程編寫重點進行交流。

To optimise the education and assessment system of Geography lessons, the Group's Education Division invited a mission group made up of 5 experts to sit in on classes in several TWGHs affiliated secondary schools. The visiting experts exchanged views with our teachers on the teaching modules, and elaborated the key points of the curricula in Shanghai and Hong Kong.



專家們體驗本院地理教學資源和設施。
The experts learnt about the Group's geographical teaching resources and facilities.



一眾嘉賓與得獎者合照
Group photo of the guests and awardees

服務焦點 SERVICE FOCUS **11.11**

本院學生獲頒港富明德獎學金
TWGHs Students Awarded Concord Fortune
Ming Tak Scholarship

港富慈善基金每年選出不多於 10 位品學兼優、積極參與社會公益服務，並已獲認可之本地高等院校取錄修讀學士學位課程的學生頒發獎學金。今年4名東華三院屬下中學的學生獲獎。

Every year, Concord Fortune Charity Fund selects up to 10 candidates with outstanding academic performance, active engagement in community services, and who have been admitted by a recognised local tertiary institution for a bachelor's degree programme, for the granting of scholarship. This year, 4 graduates from TWGHs secondary schools have earned this award.

服務焦點 SERVICE FOCUS **7.10**

本院榮獲2023香港活力鼓令24式擂台賽獎項
TWGHs Won the Awards from 2023 Hong Kong Synergy
24 Drum Competition

東華三院賽馬會復康中心鼓躍飛鷹隊由9位不同能力的成員組成，歷時一年的訓練，鼓隊於該比賽脫穎而出，榮獲復康機構組亞軍及最佳服裝獎。

The Energetic Eagle Drum Team of TWGHs Jockey Club Rehabilitation Complex was composed of 9 members with different level of abilities. After a year of training, the Drum Team stood out in the competition, winning the first Runner-up of the Rehabilitation Centres Category and the Best Costume Award.



鼓躍飛鷹隊勇奪殊榮，令人鼓舞。
It is encouraging that the Energetic Eagle Drum Team received the Award.



鼓躍飛鷹隊在比賽中展示練習成果及團隊精神。
The Energetic Eagle Drum Team brought into full play their practice result and team spirit in the competition.

義工和小朋友享受製作鳳梨酥的樂趣。
Volunteers and children all had a lot of fun making pineapple cake.



蔡加怡副主席暨社會服務委員會主任委員（後排中）與學生代表致送畫作予保誠集團執行總裁華康堯先生（後排左）及保誠保險香港行政總裁林智剛先生（後排右）以感謝其對本院義工服務的支持。Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (back row, centre), Vice-Chairman cum Chairman of the Community Services Committee, presented artworks along with student representatives to Mr. Anil WADHWANI (back row, left), Chief Executive Officer of Prudential plc, and Mr. Lawrence LAM (back row, right), Chief Executive Officer of Prudential Hong Kong, to express our gratitude for their support to our volunteer services.

服務焦點 SERVICE FOCUS **23.11**

東華三院 x 保誠保險有限公司 - 「童」心小廚神
TWGHs x Prudential Hong Kong Limited - Little Master Bakers

保誠義工與東華三院李賢義僑儷幼兒園的幼兒，包括來自不同背景的非華語幼童，共同製作鳳梨酥，促進社會共融和團隊合作，並讓幼兒們體驗烘焙的樂趣。

Prudential volunteers and children from TWGHs Mr. & Mrs. Lee Yin Yee Nursery School, including those from ethnic minor groups of different backgrounds, joined hands in making pineapple cake, in a bid to promote social inclusion and teamwork, while providing the kids a chance to embrace the joy of baking.